

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le  
Doc.n. 132/13

Verbale n. XXXIII

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n. 5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 28 Ottobre 2013 alle ore 16,00 presenti nella sede della Circostrizione in Via Stradella n. 192, oltre al Presidente Rocco FLORIO, i Consiglieri:

AGOSTINO GIUSEPPE	ALU' ORAZIO	ANDOLFATTO LIDIA
BARILLARO RAFFAELE	BUDA VINCENZO	CARBOTTA DOMENICO
CIAVARRA ANTONIO	FORMICHELLA ALBERTO	FRANCESE MARIA TERESA
FRAU NEVA	IARIA ANTONINO	IPPOLITO ANTONINO
LA VAILLE LUCA	LEOTTA FABRIZIO	MASERA ALBERTO
MIRTO BENITO	NOCETTI GIANLUCA	PIUMATTI AMALIA
POLICARO PAOLO	TASSONE FABIO	TETRO GREGORIO
VALLONE PECORARO FILIPPO		

In totale con il Presidente n. 23 Consiglieri

Assenti i Consiglieri: BATTAGLIA GIUSEPPE/ZUPPARDO GAETANO

Con l'assistenza del Segretario: Dott. Maurizio FLORIO

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C. 5 - ART.42 - COMMA 2 - PILOTIS DI CORSO CINCINNATO 233/F. RINNOVO CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO GRATUITOANNUALE AL GRUPPO SPONTANEO "I GIOVANI DI IERI" E AL GRUPPO SPONTANEO "LIBERI INCONTRI CULTURALI". APPROVAZIONE.

## CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - BORGO

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 5 - ART.42 - COMMA 2 - PILOTIS DI CORSO CINCINNATO 233/F. RINNOVO CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO GRATUITO ANNUALE AL GRUPPO SPONTANEO "I GIOVANI DI IERI" E AL GRUPPO SPONTANEO "LIBERI INCONTRI CULTURALI". APPROVAZIONE.

Il Presidente Rocco FLORIO di concerto con il Coordinatore della I Commissione di Lavoro Permanente Luca LA VAILLE, riferisce:

Nell'ambito dei Programmi di Recupero Urbano (P.R.U.) introdotto dalla Legge 493/93 e con delibera della Giunta Comunale del 29 gennaio 2008, mecc. 2008 00315/070, si prendeva atto della deliberazione n. 351 dell'11 luglio 2005 dell'ATC approvante la chiusura del piano pilotis degli edifici della stessa ATC ubicati in Corso Cincinnato dal numero civico 231 al numero civico 237, attualmente registrati dalla toponomastica come n. 233/A - n. 233/F - n. 235/A. Si prendeva atto altresì del relativo progetto definitivo e veniva approvata anche la costituzione a titolo gratuito di un diritto d'uso a favore della Città, regolarmente trascritto, di durata ventennale, allegato alla delibera e firmato in data 10 ottobre 2008 dalla Città e dall'ATC Torino (Rep. 3341).

Essendo terminati i lavori progettati, in data 6 marzo 2011 il Settore Rigenerazione Urbana e Sviluppo ha provveduto a consegnarli alla Circoscrizione 5 che a suo tempo aveva manifestato interesse per i suddetti locali.

Con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 28 maggio 2012, mecc. 2012 02607/88 esecutiva dal 14 giugno 2012, la Circoscrizione 5 concedeva per un anno, a titolo gratuito, il locale sito al piano pilotis (piano terreno) avente numero civico 233/F, rispettivamente al Gruppo Spontaneo "I Giovani di Ieri" ed al Gruppo Spontaneo "Liberi Incontri Culturali" che ne avevano fatto richiesta.

Essendo scaduta la concessione, i sopra citati Gruppi Spontanei hanno presentato istanza di rinnovo come sotto indicato:

- in data 30 maggio 2013 è pervenuta da parte del Gruppo Spontaneo "I Giovani di Ieri" la richiesta di concessione ( ns. prot. n. 7910 del 3 giugno 2013) per l'utilizzo di un locale sito al piano pilotis (piano terreno) di Corso Cincinnato 233/F per la durata di dodici mesi, il mercoledì ed il venerdì con orario 14:00 - 21:00, per svolgervi attività di socializzazione rivolte agli anziani della Circoscrizione attraverso giochi di gruppo, sia di movimento che da tavolo, canti corali, boccette, giochi delle carte, giochi di società, organizzazione di gite fuori porta, ecc.
- in data 22 maggio 2013 è pervenuta da parte del Gruppo Spontaneo "Liberi Incontri Culturali" la richiesta di concessione ( ns. prot n. 7901 del 3 giugno 2013) per l'utilizzo di un locale sito al piano pilotis (piano terreno) di Corso Cincinnato 233/F per la durata di

dodici mesi, nei giorni di lunedì - martedì - giovedì - sabato con orario 15:30 - 17:30, per svolgervi varie forme di coinvolgimento culturale e partecipativo attraverso conferenze, seminari, laboratori, uscite sul territorio; tali attività contribuiscono ad accrescere il bagaglio culturale delle persone, favorendo le interazioni fra le stesse e facilitandone la socializzazione che riveste particolare importanza negli anziani, principali utenti delle attività del Gruppo.

Considerato che si tratta di progetti ricreativi rientranti nelle competenze della Circoscrizione, ritenendo che i due Gruppi Spontanei svolgono un ruolo che risponde a finalità sociali rivolte alle fasce deboli della popolazione, con particolare attenzione agli anziani, considerato altresì l'uso condiviso dello spazio in orario limitato, considerato altresì l'ubicazione dell'immobile in un quartiere connotato da un forte disagio sociale e da residenti in condizioni economiche particolarmente sfavorevoli, verificata quindi la sussistenza delle condizioni previste dall'art. 5 - lettera B) punto 2, e fatte salve le condizioni dei punti A1, A2, A4 e A5 dello stesso articolo del Regolamento Comunale n. 186, la Circoscrizione 5 ritiene opportuno concedere per dodici mesi il locale pilotis sito in Corso Cincinnato 233/F, a titolo gratuito, a partire dalla data di esecutività del presente provvedimento, con le modalità descritte nelle singole convenzioni allegate, ai seguenti Gruppi Spontanei:

- Gruppo Spontaneo "I Giovani di Ieri", con domicilio fiscale in Via Fiesole 14 - Torino, Codice Fiscale 97754670012 nella persona del proprio Capogruppo, Signor Leonardo Di Chiara, il mercoledì ed il venerdì con orario 14:00 - 21:00, per svolgervi attività di socializzazione rivolte agli anziani della Circoscrizione attraverso giochi di gruppo, sia di movimento che da tavolo, canti corali, boccette, giochi delle carte, giochi di società, organizzazione di gite fuori porta, ecc; (All. 1)
- Gruppo Spontaneo "Liberi Incontri Culturali", con sede legale in Via delle Pervinche 48/D - Torino, Codice Fiscale 97752880019, nella persona del proprio Capogruppo, Signor Salvatore Caldarola, nei giorni di lunedì - martedì - giovedì - sabato con orario 15:30 - 17:30, per svolgervi varie forme di coinvolgimento culturale e partecipativo attraverso conferenze, seminari, laboratori, uscite sul territorio; tali attività contribuiscono ad accrescere il bagaglio culturale delle persone, favorendo le interazioni fra le stesse, e facilitandone la socializzazione che riveste particolare importanza negli anziani, principali utenti delle attività del Gruppo. (All. 2).

Non sono dovute dai gruppi spontanei concessionari le spese relative al consumo elettrico, idrico e del riscaldamento a metano (neppure a titolo di rimborso forfettario ai sensi dell'art. 8 del Regolamento Circoscrizionale in materia di concessioni locali approvato con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 21 Marzo 2011 mecc. 2011 - 01244/088), in quanto si tratta di concessione disciplinata dal Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle circoscrizioni (n. 186) in relazione alla quale il Consiglio Circoscrizionale intende attribuire carattere di gratuità, in quanto contributi in servizi. Inoltre depone in tal senso il Regolamento in materia della Circoscrizione 5, in particolare l'art. 8 che non prevede neppure il rimborso utenze

Le eventuali spese telefoniche e la TARES sono a totale carico dei due gruppi spontanei concessionari.

E' stata acquisita agli atti la dichiarazione da parte delle Associazioni concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 della Legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali.

Le proposte di concessione alle Associazioni suddette sono state presentate e discusse nella riunione della I Commissione di Lavoro Permanente del 26 giugno 2013.

Tutto ciò premesso,

Tutto ciò premesso,

### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 1996 00980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 1996 04113/49) del 27 giugno 1996 con il quale tra l'altro, all'art. 42 comma 2, indica le “**competenze proprie**” attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 147 bis del T.U.E.L. approvato con D. Lgs. 267/2000 ed all'art. 61 I c. del Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile.

### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per i motivi espressi in narrativa e che qui integralmente si richiamano, le richieste di rinnovo concessione per la durata di dodici mesi, a titolo gratuito, del locale pilotis sito in Corso Cincinnato 233/F, ai sensi dell'art. 5 lettera B) punto 2 del Regolamento Comunale n. 186 di cui vengono fatte salve le condizioni del punto A) 1-2-4-5 del medesimo art. 5, a partire dalla data di esecutività del presente atto, alle condizioni descritte nelle allegate convenzioni che fanno parte integrante del presente provvedimento, ai seguenti Gruppi Spontanei:
  - Gruppo Spontaneo “I Giovani di Ieri”, con domicilio fiscale in Via Fiesole 14 - Torino, Codice Fiscale 97754670012 nella persona del proprio Capogruppo, Signor Leonardo Di Chiara, il mercoledì ed il venerdì con orario 14:00 - 21:00, per svolgervi attività di socializzazione rivolte agli anziani della Circoscrizione attraverso giochi di gruppo, sia di movimento che da tavolo, canti corali, bocchette, giochi delle carte, giochi di società, organizzazione di gite fuori porta, ecc; (All. 1)
  - Gruppo Spontaneo “Liberi Incontri Culturali”, con sede legale in Via delle Pervinche 48/D - Torino, Codice Fiscale 97752880019, nella persona del proprio Capogruppo, Signor Salvatore Caldarola, nei giorni di lunedì - martedì - giovedì - sabato con orario 15:30 - 17:30, per svolgervi varie forme di coinvolgimento culturale e partecipativo attraverso conferenze, seminari, laboratori, uscite sul territorio; tali attività contribuiscono ad accrescere il bagaglio culturale delle persone, favorendo le interazioni fra le stesse, e facilitandone la socializzazione che riveste particolare importanza negli anziani, principali utenti delle attività del Gruppo.(All. 2)
2. di approvare la gratuità delle spese relative al consumo elettrico, idrico e del riscaldamento a metano, in quanto si tratta di concessione disciplinata dal Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle circoscrizioni (n. 186), in relazione alla quale il Consiglio Circoscrizionale intende attribuire carattere di gratuità, in quanto contributi in servizi. Le eventuali spese telefoniche e la Tares sono a totale carico dei due gruppi spontanei concessionari.
3. . I locali in oggetto sono concessi esclusivamente nelle ore e nei giorni previsti per lo

svolgimento delle attività di cui in narrativa.

4. I concessionari si assumono la responsabilità per il corretto uso dei locali e saranno responsabili dei beni mobili siti nei locali;
5. I locali vengono concessi con la forma dell'autogestione.
6. Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione da parte delle Associazioni prevista dell'art. 6, comma 2, della Legge 122/2010.
7. Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Direttore;
8. "Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto come da notifica del 18 ottobre 2013;
9. Di dichiarare attesa l'urgenza,, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 c. 4 del T.U.E.L. approvato con D. Lgs 267/2000.

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(al momento della votazione nessun Consigliere risulta assente dall'aula)

accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI .....23  
 ASTENUTI .....5 (Buda, Masera, Tassone, Tetro e Vallone Pecoraro)  
 VOTANTI .....18  
 VOTI FAVOREVOLI .....16  
 VOTI CONTRARI .....2

A maggioranza

#### DELIBERA

1. di approvare, per i motivi espressi in narrativa e che qui integralmente si richiamano, le richieste di rinnovo concessione per la durata di dodici mesi, a titolo gratuito, del locale pilotis sito in Corso Cincinnato 233/F, ai sensi dell'art. 5 lettera B) punto 2 del Regolamento Comunale n. 186 di cui vengono fatte salve le condizioni del punto A) 1-2-4-5 del medesimo art. 5, a partire dalla data di esecutività del presente atto, alle condizioni descritte nelle allegate convenzioni che fanno parte integrante del presente provvedimento, ai seguenti Gruppi Spontanei:
  - Gruppo Spontaneo "I Giovani di Ieri", con domicilio fiscale in Via Fiesole 14 - Torino, Codice Fiscale 97754670012 nella persona del proprio Capogruppo, Signor Leonardo Di Chiara, il mercoledì ed il venerdì con orario 14:00 - 21:00, per svolgervi attività di socializzazione rivolte agli anziani della Circoscrizione attraverso giochi di gruppo, sia di movimento che da tavolo, canti corali, boccette, giochi delle carte, giochi di società, organizzazione di gite fuori porta, ecc; (All. 1)

- Gruppo Spontaneo “Liberi Incontri Culturali”, con sede legale in Via delle Pervinche 48/D - Torino, Codice Fiscale 97752880019, nella persona del proprio Capogruppo, Signor Salvatore Caldarola, nei giorni di lunedì - martedì - giovedì - sabato con orario 15:30 - 17:30, per svolgervi varie forme di coinvolgimento culturale e partecipativo attraverso conferenze, seminari, laboratori, uscite sul territorio; tali attività contribuiscono ad accrescere il bagaglio culturale delle persone, favorendo le interazioni fra le stesse, e facilitandone la socializzazione che riveste particolare importanza negli anziani, principali utenti delle attività del Gruppo.(All. 2)
2. di approvare la gratuità delle spese relative al consumo elettrico, idrico e del riscaldamento a metano, in quanto si tratta di concessione disciplinata dal Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle circoscrizioni (n. 186), in relazione alla quale il Consiglio Circoscrizionale intende attribuire carattere di gratuità, in quanto contributi in servizi. Le eventuali spese telefoniche e la Tares sono a totale carico dei due gruppi spontanei concessionari.
  3. I locali in oggetto sono concessi esclusivamente nelle ore e nei giorni previsti per lo svolgimento delle attività di cui in narrativa.
  4. I concessionari si assumono la responsabilità per il corretto uso dei locali e saranno responsabili dei beni mobili siti nei locali;
  5. I locali vengono concessi con la forma dell'autogestione.
  6. Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione da parte delle Associazioni prevista dell'art. 6, comma 2, della Legge 122/2010.
  7. Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Direttore;
  8. “Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto come da notifica del 18 ottobre 2013.

Il Consiglio circoscrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità dei presenti

#### DELIBERA

di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 – comma 4 – del T.U. degli Enti Locali approvato con D.L. 267/2000.

Convenzione  
per la concessione in uso temporaneo di un locale pilotis i sito in Corso  
Cincinnato 233/F

TRA

La **Circoscrizione 5 del Comune di Torino**, sita in Via Stradella 192 - Codice Fiscale 00514490010, in questo atto rappresentata dall'Arch. Maurizio FLORIO, nato a Torino il 19 febbraio 1954, domiciliato per la carica in Torino, presso la Circoscrizione 5, il quale sottoscrive il presente atto non in proprio, ma nella sua qualità di Direttore della Circoscrizione Amministrativa 5

e

il **Gruppo Spontaneo "Liberi Incontri Culturali"**, con domicilio fiscale in Torino, Via delle Pervinche 48/D, Codice Fiscale n. 97752880019, qui rappresentata dal Signor Salvatore CALDAROLA, Capogruppo, nato in Libia il 23 luglio 1935 e residente in Torino, Via delle Pervinche 48/D.

**PREMESSO**

Che i locali si concedono a titolo gratuito ai sensi dell'art. 5 lettera B) punto 2 del Regolamento Comunale di concessioni locali n. 186 di cui sono fatte salve le condizioni dei punti A1, A2, A4 e A5 del medesimo articolo; che il Gruppo Spontaneo "Liberi Incontri Culturali" (di seguito denominata Concessionario) per svolgervi forme di coinvolgimento culturale e partecipativo attraverso conferenze, seminari, laboratori, uscite sul territorio; tali attività contribuiscono ad accrescere il bagaglio culturale delle persone, favorendo le interazioni fra le stesse e facilitandone la socializzazione che riveste particolare importanza negli anziani, principali utenti delle attività del Gruppo.

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

**Art. 1 - Oggetto del contratto**

Sono oggetto della concessione n. 1 locale (mq 130 e mc 346) così come contrassegnato nell'allegata planimetria più l'utilizzo dei servizi igienici.

### **Art. 2 – Durata**

La concessione ha durata di 1 (uno) anno a partire dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Circostrizionale che approva la presente convenzione. Alla scadenza della concessione i locali devono essere riconsegnati nello stato di fatto in cui si trovavano al momento della consegna.

### **Art. 3 - Utilizzo**

I locali sono assegnati nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano per le attività come da progetto e devono essere utilizzati nel rispetto della normativa vigente.

I locali non sono destinati agli spettacoli.

Per usi diversi la concessione potrà essere revocata e i locali restituiti alla Circostrizione, previa contestazione scritta e controdeduzioni del concessionario.

### **Art. 4 - Obblighi del concessionario**

Il Concessionario deve:

- far rispettare le limitazioni circa il numero massimo di persone che il locale può ospitare secondo le vigenti disposizioni in materia di sicurezza D. Lgs. 81/2008 e s.m.i.; le uscite di sicurezza devono essere mantenute aperte e libere;
- farsi carico della custodia, della pulizia e della sorveglianza dei locali compresi quelli in uso comune e dei mobili ivi presenti e della buona conservazione degli stessi.

In caso di furto deve essere presentata immediata denuncia alle Autorità competenti e trasmessa copia alla Circostrizione.

### **Art. 5 - Utenze ed oneri accessori**

Non sono dovute dai gruppi spontanei concessionari le spese relative al consumo elettrico, idrico e del riscaldamento a metano, in quanto si tratta di concessione disciplinata dal regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle circostrizioni (n. 186), in relazione alla quale il consiglio circostrizionale intende attribuire carattere di gratuità, in quanto contributi in servizi.

Le eventuali spese telefoniche e la TARES sono a totale carico dei due gruppi spontanei concessionari.

**I DATI DEL CONTATORE ELETTRICO SONO I SEGUENTI:**

**POD IT020E00692797**

**UTENZA 1050302804 – 37785.**

**I CONTATORI DELL'UTENZA IDRICA E DEL RISCALDAMENTO A METANO NON SONO INTESTATI ALLA CITTA', MA ALL'ATC.**

#### **Art. 6 - Responsabilità**

Il Concessionario è responsabile dei danni causati a persone e cose dai membri della Associazione o da persone a qualunque titolo da essa dipendenti, sollevando la Città da ogni responsabilità.

E' esclusa ogni responsabilità della Circoscrizione 5 per fatti o atti imputabili a cause di forza maggiore, caso fortuito ovvero dipendenti da eventi alla stessa non imputabili.

#### **Art. 7 - Divieti**

E' vietata l'assegnazione anche parziale ad altri soggetti dei locali da parte del Concessionario.

E' vietata la duplicazione delle chiavi ricevute in consegna che, alla scadenza, dovranno essere riconsegnate alla Circoscrizione.

E' vietata la vendita di bevande o alimenti, e la preparazione e somministrazione degli stessi.

E' vietato fumare.

#### **Art. 8 - Controlli**

La presente convenzione è soggetta a controllo da parte della Circoscrizione.

I controlli potranno essere effettuati dal personale dell'ufficio Patrimonio della Circoscrizione.

I soggetti abilitati avranno libero accesso all'immobile senza alcun preavviso per verificare la corretta conduzione dei locali e la realizzazione dei progetti presentati. Il Concessionario è tenuto a presentare annualmente una relazione sull'attività svolta ed il bilancio consuntivo dell'Associazione.

Il responsabile dell'esecuzione della Convenzione è il funzionario in P.O. istituzionale della Circoscrizione 5.

#### **Art. 9 - Sanzioni**

L'inosservanza di quanto previsto nella presente convenzione verrà sanzionata ai sensi dell'art. 7 del Regolamento Comunale n. 186.

#### **Art. 10 - Controversie**

Per ogni controversia che dovesse insorgere tra le parti è competente il Foro di Torino.

#### **Art. 11 - Registrazione del contratto**

**IL PRESENTE CONTRATTO È ESENTE DALL'IMPOSTA DI BOLLO E DALL'IMPOSTA DI REGISTRO AI SENSI DELL'ART. 8 C. 1 L. 266/91 E S.M.I.**

Torino,

**Letto, confermato e sottoscritto,**

Per il Gruppo Spontaneo  
“Liberi Incontri Culturali”  
Salvatore CALDAROLA

Per la Circoscrizione 5  
Il DIRETTORE  
Arch. Maurizio FLORIO

All. 1

**Convenzione**  
per la concessione in uso temporaneo di un locale pilotis i sito in Corso  
Cincinnato 233/F

TRA

La **Circoscrizione 5 del Comune di Torino**, sita in Via Stradella 192 - Codice Fiscale 00514490010, in questo atto rappresentata dall'Arch. Maurizio FLORIO, nato a Torino il 19 febbraio 1954, domiciliato per la carica in Torino, presso la Circoscrizione 5, il quale sottoscrive il presente atto non in proprio, ma nella sua qualità di Direttore della Circoscrizione Amministrativa 5

e

il **Gruppo Spontaneo "I Giovani di Ieri"**, con domicilio fiscale in Torino, Via Fiesole 14, Codice Fiscale n. 97754670012, qui rappresentata dal Signor Leonardo DI CHIARA, Capogruppo, nato a Chiusa Sclafani (PA) in data 10 settembre 1938 e residente in Torino, Via Fiesole 14.

**PREMESSO**

Che i locali si concedono a titolo gratuito ai sensi dell'art. 5 lettera B) punto 2 del Regolamento Comunale di concessioni locali n. 186 di cui sono fatte salve le condizioni dei punti A1, A2, A4 e A5 del medesimo articolo;

che il Gruppo Spontaneo "I Giovani di Ieri" (di seguito denominata Concessionario) per svolgere attività di socializzazione rivolte agli anziani della Circoscrizione attraverso giochi di gruppo, sia di movimento che da tavolo, canti corali, bocchette, giochi delle carte, giochi di società, organizzazione di gite fuori porta, ecc.

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

**Art. 1 - Oggetto del contratto**

Sono oggetto della concessione n. 1 locale (mq 130 e mc 346) così come contrassegnato nell'allegata planimetria più l'utilizzo dei servizi igienici.

### **Art. 2 - Durata**

La concessione ha durata di 1 (uno) anno a partire dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Circostrizionale che approva la presente convenzione. Alla scadenza della concessione i locali devono essere riconsegnati nello stato di fatto in cui si trovavano al momento della consegna.

### **Art. 3 - Utilizzo**

I locali sono assegnati nello stato di fatto e di diritto in cui si trovano per le attività come da progetto e devono essere utilizzati nel rispetto della normativa vigente.

I locali non sono destinati agli spettacoli.

Per usi diversi la concessione potrà essere revocata e i locali restituiti alla Circostrizione, previa contestazione scritta e controdeduzioni del concessionario.

### **Art. 4 - Obblighi del concessionario**

Il Concessionario deve:

- far rispettare le limitazioni circa il numero massimo di persone che il locale può ospitare secondo le vigenti disposizioni in materia di sicurezza D. Lgs. 81/2008 e s.m.i.; le uscite di sicurezza devono essere mantenute aperte e libere;
- farsi carico della custodia, della pulizia e della sorveglianza dei locali compresi quelli in uso comune e dei mobili ivi presenti e della buona conservazione degli stessi.

In caso di furto deve essere presentata immediata denuncia alle Autorità competenti e trasmessa copia alla Circostrizione.

### **Art. 5 - Utenze ed oneri accessori**

Non sono dovute dai gruppi spontanei concessionari le spese relative al consumo elettrico, idrico e del riscaldamento a metano, in quanto si tratta di concessione disciplinata dal regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle circostrizioni (n. 186), in relazione alla quale il consiglio circostrizionale intende attribuire carattere di gratuità, in quanto contributi in servizi.

Le eventuali spese telefoniche e la Tares sono a totale carico dei due gruppi spontanei concessionari.

**I DATI DEL CONTATORE ELETTRICO SONO I SEGUENTI:**

**POD ITO20E00692797**

**UTENZA 1050302804 - 37785.**

**I CONTATORI DELL'UTENZA IDRICA E DEL RISCALDAMENTO A METANO NON SONO INTESTATI ALLA CITTA', MA ALL'ATC.**

### **Art. 6 - Responsabilità**

Il Concessionario è responsabile dei danni causati a persone e cose dai membri della Associazione o da persone a qualunque titolo da essa dipendenti, sollevando la Città da ogni responsabilità.

E' esclusa ogni responsabilità della Circostrizione 5 per fatti o atti imputabili a cause di forza

maggiore, caso fortuito ovvero dipendenti da eventi alla stessa non imputabili.

#### **Art. 7 - Divieti**

E' vietata l'assegnazione anche parziale ad altri soggetti dei locali da parte del Concessionario.  
E' vietata la duplicazione delle chiavi ricevute in consegna che, alla scadenza, dovranno essere riconsegnate alla Circoscrizione.

E' vietata la vendita di bevande o alimenti, e la preparazione e somministrazione degli stessi.  
E' vietato fumare.

#### **Art. 8 - Controlli**

La presente convenzione è soggetta a controllo da parte della Circoscrizione.

I controlli potranno essere effettuati dal personale dell'ufficio Patrimonio della Circoscrizione. I soggetti abilitati avranno libero accesso all'immobile senza alcun preavviso per verificare la corretta conduzione dei locali e la realizzazione dei progetti presentati. Il Concessionario è tenuto a presentare annualmente una relazione sull'attività svolta ed il bilancio consuntivo dell'Associazione.

Il responsabile dell'esecuzione della Convenzione è il funzionario in P.O. istituzionale della Circoscrizione 5.

#### **Art. 9 - Sanzioni**

L'inosservanza di quanto previsto nella presente convenzione verrà sanzionata ai sensi dell'art. 7 del Regolamento Comunale n. 186.

#### **Art. 10 - Controversie**

Per ogni controversia che dovesse insorgere tra le parti è competente il Foro di Torino.

#### **Art. 11 - Registrazione del contratto**

**IL PRESENTE CONTRATTO È ESENTE DALL'IMPOSTA DI BOLLO E DALL'IMPOSTA DI REGISTRO AI SENSI DELL'ART. 8 C. 1 L. 266/91 E S.M.I.**

Torino,

**Letto, confermato e sottoscritto,**

Per il Gruppo Spontaneo

“I Giovani di Ieri”

Leonardo DI CHIARA

Per la Circoscrizione 5

II DIRETTORE

Arch. Maurizio FLORIO